

Panasonic®

Operating Instructions Air Conditioner



Model No.

Indoor Unit

CS-NZ25VKE

CS-NZ35VKE

CS-NZ50VKE

CS-QZ25VKE

Outdoor Unit

CU-NZ25VKE

CU-NZ35VKE

CU-NZ50VKE

CU-QZ25VKE

Operating Instructions Air Conditioner

2-41

Before operating the unit, please read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference. The included Installation Instructions should be kept and read by the installer before installation. Remote control is packaged in the indoor unit and removed by the installer before installation.

Bruksanvisning Luftkonditionering

42-77

Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk. De medföljande installationsanvisningarna ska sparas och läsas av installatören före installationen. Fjärrkontrollen finns i inomhusenheten och tas bort av installatören före installationen.

Bruksanvisninger Klimaanlegg

78-113

Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk. Installatøren bør oppbevare og lese de medfølgende installasjonsinstruksene før installasjon. Fjernkontrollen skal pakkes inn i innendørsenheten og fjernes av installatøren før installasjon.

English

Svenska

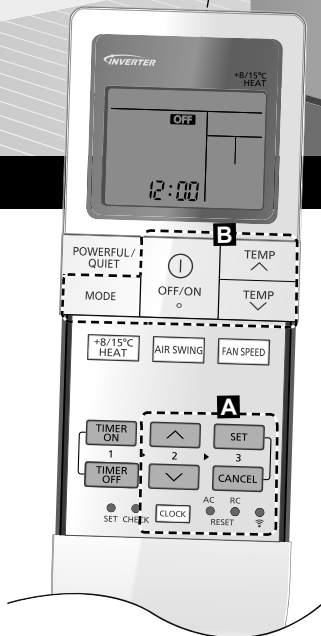
Norsk



ACXF55-24700

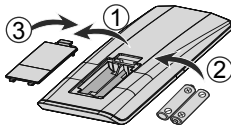
En ny innebygget nettverksadapter som gjør at du kan styre varmepumpen hvor som helst.

Bruk fjernkontrollen innen 8 m fra fjernkontrollmottakeren på innendørsenheten.



Hurtigguide

Sette inn batteriene



- ① Trekk ut bakdekslet på fjernkontrollen
- ② Sett inn batterier type AAA eller R03 (kan brukes ~ 1 år)
- ③ Lukk dekslet

⚠ Klokkeinnstilling



- ① Trykk på **CLOCK** og still inn tiden **↑** **↓**.
 - Trykk på **CLOCK** og hold den inne i omtrent 5 sekunder for å vise tiden i 12-timersmodus eller 24-timersmodus.
- ② Bekreft **SET**.

Takk for at du har kjøpt dette klimaanlegget fra Panasonic.

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforanstaltninger ..	80-92
Systemoversikt	93
Slik bruker du	94-105
For å lære mer	106
Rengjøringsinstruksjoner	107
Feilsøking	108-110
Informasjon	111-113

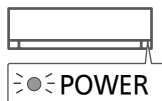
Tilbehør

- Fjernkontroll
- AAA- eller R03-batterier x 2
- Fjernkontrollholder
- Skruer for fjernkontrollholder x 2

Illustrasjonene i denne veiledningen er kun ment som eksempler, og kan variere i forhold til den reelle enheten. Spesifikasjoner og utseende kan endres uten foregående varsel for fremtidige forbedringer.

▣ Grunnleggende bruk

- ① Trykk på  for å starte/stoppe funksjonen.

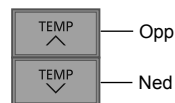


- Legg merke til at **OFF** indikasjonen vises for å starte enheten.


- ② Trykk på  for å velge ønsket modus.



- ③ Velg ønsket temperatur




Utvalgsområde:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Trykk på og hold inne  i omtrent 0 sekunder for å veksle mellom temperaturvisning i °C og °F.


Sikkerhetsforanstaltninger

For å forhindre skade på deg selv, andre eller skade på eiendom, må du overholde følgende: Feil bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelser. Alvorligheten av dette klassifiseres som følger: Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av vanlige personer.

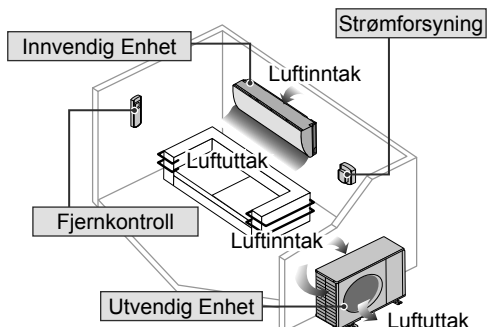
 ADVARSEL	Dette skiltet advarer om fare for død eller alvorlig personskade.
---	---

 OBS	Dette skiltet advarer om fare for personskade eller skade på eiendom.
--	---

Instruksjonene som må følges, klassifiseres av følgende symboler:


	Dette symbolet angir en handling som er FORBUDT.
---	--

	Disse symbolene beskriver handlinger som er OBLIGATORISKE.
---	--




ADVARSEL

Innendørs- og utendørsenhet



 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke har erfaring og kunnskap, hvis de har tilstrekkelig tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår risikoer som kan forårsakes. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.

Ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist for å rengjøre indre deler, reparere, installere, fjerne demontere og installere enheten på nytt. Feilaktig installasjon og håndtering vil medføre lekkasje, elektrisk støt eller brann.

Sjekk med en autorisert forhandler eller spesialist om bruk av eventuell spesifisert type kjølemedium. Bruk av en annen type kjølemedium enn den som er spesifisert kan føre til skade på produktet, sprekk, personskade, osv.


 Ikke bruk hjelpemidler for å akselerere avisingsprosessen eller for å rengjøre, unntatt det som er anbefalt av produsenten. Bruk av uegnet metode eller bruk av inkompatibelt materiale kan føre til skade på produktet, sprekk og alvorlig personskade.

Ikke monter enheten i atmosfærer som potensielt kan være eksplosive eller brennbare. Dette kan føre til brann.


 Ikke sett fingrene dine, eller andre objekter inn i klimaapparatets innvendige eller utvendige enhet, da roterende deler kan føre til skader. 

Ikke ta på den utvendige enheten når det lyner og tordner, da det kan gi støt.


Utsett ikke deg selv direkte til kald luft over en lengre periode for å unngå overdreven nedkjøling.


Ikke sitt eller trakk på enheten, da du kan falle ned ved et uhell. 

Fjernkontroll




 Ikke la spedbarn eller små barn leke med fjernkontrollen da det kan føre til at de svelger batteriene.

Nettverksadapter-(aktivert)

 Ikke bruk innendørsenheten i nærheten av noe medisinsk utstyr eller automatisk styringsutstyr (automatisk dør, kabelalarmer osv.). (Radiobølger fra innendørsenheten kan påvirke utstyret og kan forårsake ulykker på grunn av funksjonsfeil)


 Hold deg minst 15 cm borte fra innendørsenheten hvis du bruker en pacemaker. (Radiobølger fra innendørsenheten kan påvirke funksjonen i pacemakere)

Strømforsyning

 Ikke bruk modifiserte ledninger, fellesledninger, forlengelsesledninger eller uspesifiserte ledninger for å unngå overoppheting og brann.  

For å unngå overoppheting, brann eller elektrisk støt:

- Ikke del samme strømkontakten med annet utstyr.
- Ikke ha våte hender ved betjening.
- Bøy ikke strømledningen.
- Ikke betjen eller slå av enheten ved å sette i eller trekke ut kontakten.

 Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre fare.

Det anbefales at utstyret monteres sammen med en jordfeilbryter eller en reststrømbryter for å unngå støt eller brann.

For å unngå overoppheting, brann eller elektrisk støt:

- Sett støpselet riktig inn.
- Støv på strømpluggen bør tørkes med en tørr klut med jevne mellomrom.

Sikkerhetsforanstaltninger



Stopp å bruke dette produktet når det oppstår avvik/feil og koble fra strømpluggen eller slå av nettbryteren og bryteren.

(Risiko for røyk/brann/elektrisk støt)

Eksempler på unormale forhold/feil

- ELCB utløses hyppig.
- Legger merke til lukt av forbrenning.
- Legger merke til unormal støy eller vibrasjon på enheten.
- Vannlekkasje fra innendørs enhet.
- Strømledningen eller pluggen blir veldig varm.
- Kan ikke kontrollere hastigheten på viften.
- Enheten stopper å kjøre med en gang selv om den slås på for drift.
- Viften stopper ikke selv om driften stoppes.

Kontakt din lokale forhandler med en gang for vedlikehold/repasjon.



Dette utstyret må jordes for å unngå støt eller brann.



Forhindre elektrisk støt ved å slå av strømforsyningen og koble fra:



- Før rengjøring eller vedlikehold,
- Når det står ubrukt over lengre tid, eller
- Under unormalt kraftig lynaktivitet.



OBS

Innendørs- og utendørsenhet



Ikke vask innendørsenheten med vann, benzen, fortynner eller skuremiddel da dette kan skade eller føre til korrosjon på enheten.

Bruk ikke for oppbevaring av presisjonsutstyr, mat, dyr, planter, kunst eller andre gjenstander. Dette kan forringe kvaliteten osv.

Ikke bruk utstyr med tennstoff foran luftstrømmen for å unngå flammespredning.

Utsett ikke planter eller husdyr direkte til luftflyten for å unngå skade osv.

Rør ikke den skarpe aluminiumsfinnen. Skarpe deler kan forårsake skade.



Ikke slå på inne-enheten når du vokser gulvet. Etter voksingen må du lufte godt før du kan slå enheten på.

Ikke monter enheten i områder som er røykfylte eller oljete for å forebygge skade til enheten.

Demonter ikke enheten for rengjøringsformål, for å unngå skade.

Stå ikke på en ustabil benk når enheten rengjøres, for å unngå skade.

Plasser ikke vaser eller vannbeholdere på enheten. Vann kan komme inn i enheten og forringe isolasjonen. Dette kan forårsake elektrisk støt.

Ikke åpne vinduet eller døren i lengre tid under drift, dette kan medføre lite effektiv strømbruk ukomfortable temperaturendringer.



Forhindre vannlekkasje ved å sørge for at dreneringsrøret er:

- Riktig koblet til,
- Holdt unna avløpsrenner og beholdere, eller
- Ikke er sunket ned i vann

Etter lange bruksperioder eller bruk med brennbar utstyr, må rommet luftes jevnlig.



Etter en lengre tids bruk, må du kontrollere at monteringsstativet ikke er forringet, slik at enheten ikke faller ned.

Fjernkontroll



Ikke bruk oppladbare (Ni-Cd) batterier. Det kan skade fjernkontrollen.



For å unngå feilfunksjon eller skade på fjernkontrollen:

- Ta ut batteriene hvis enheten ikke skal benyttes over en lengre tidsperiode.
- Nye batterier av samme type må settes inn i henhold til polariteten vist.

Nettverksadapter-(aktivert)



Kontroller følgende krav på forhånd (hjemme):

- Sett strømtilførselen godt inn. Ingen støvoppsamlinger på strømforsyningen. (Dette kan medføre brann på grunn av antennelse i en dårlig tilkobling av strømforsyningskontakten)
- Status for tidsstyrings-aktivering som er utført av andre personer. (Uventet kjørestopp kan medføre skade på personer, kjæledyr og planter)
- Det må ikke være noe unormalt med klimaanlegget. Selv om det blir endringer i vindretningen, blir det ingen ugunstige effekter for personer eller rom. (Kontroller at ingen gjenstander enkelt kan fly eller falle ned, osv.) (Gjenstanden faller på grunn av vind og forårsaker brann, skader osv.)



Kontroller følgende krav før og under driften fra utsiden:

- Hvis du finner ut at det er andre personer tilstede, må du informere om situasjonen for klimaanleggets driftsinnstillinger. (Kan forårsake personskader på grunn av plutselige endringer i utetemperatur og romtemperatur)
 - Temperaturjusteringer kan utføres fra fjernkontrollen.
 - Hvis inne i rom med barn, personer med fysiske funksjonshemninger, eldre personer osv., som ikke kan styre temperaturen selv, må denne funksjonen ikke brukes.
- Kontroller innstillingen og driftsstatusen. (Plutselige endringer i utetemperatur kan medføre skade på personer, kjæledyr og planter)

Strømforsyning



Ikke koble fra støpslet ved å dra i ledningen da dette kan føre til elektrisk støt.

Sikkerhetsforanstaltninger



ADVARSEL



Dette apparatet er fylt med R32 (mildt brennbart kjølemiddel).

Hvis det lekker kjølemiddel i nærheten av en ekstern tennkilde, er det mulighet for antenning.

Innendørs- og utendørsenhet



Utstyret skal monteres og/eller betjenes i et rom med gulvareal større enn Amin (m²) og holdes borte fra tennkilder, som varme/gnister/åpne flammer, eller farlige områder som gassutstyr, gasskomfyr, nett-tilkoblede gasstilførselssystemer eller elektrisk kokeutstyr osv. (Se Tabell A i monteringsinstruksjonstabellen for Amin (m²))

Vær oppmerksom på at kjølemidlet kanskje ikke inneholder lukter. Det anbefales på det sterkeste å montere passende gassdetektorer for brennbare kjølemidler og sørge for at disse fungerer og er i stand til å varsle om lekkasjer.

Oppbevar uønskede ventilasjonsåpninger uten hindring.



Ikke stikk eller brenn da utstyret er trykksatt. Ikke utsett utstyret for varme, flammer, gnister eller andre tennkilder. Ellers kan den eksplodere og forårsake skader eller død.

Forholdsregler for bruk av R32 kjølemiddel

De grunnleggende prosedyrene for installasjon er de samme som ved vanlige kjølemiddelmodeller (R410A, R22).



Da arbeidstrykket er høyere enn det som gjelder for kjølemiddel R22-modeller, er noen av rørene og installasjons- og serviceverktøyet spesielle. Spesielt ved utskifting av kjølemiddel R22-modell med nytt kjølemiddel R32-modell, må det vanlige rørsystemet og kragemutrene erstattes med rørsystem og kragemuttere for R32 og R410A på utendørsenhetens side.

For R32 og R410A kan det brukes samme kragemutter på utendørsenhetensiden og rørene.

Det er forbudt å blande forskjellige kjølemidler i et system. Modeller som bruker kjølemiddel R32 og R410A, har en annen gjengediameter på ladeporten for å hindre feil lading med kjølemiddel R22 og av sikkerhetsmessige årsaker. Kontroller derfor på forhånd.

[Gjengediameteren for ladeporten for R32 og R410A er 1/2 tomme.]

Må alltid sørge for at fremmedlegemer (olje, vann, osv.) ikke går inn i rørene. Ved oppbevaring av rørene må åpningene også sikres med klemming, tape osv. (Håndtering av R32 ligner R410A.)

• Drift, vedlikehold, reparasjon og kjølemiddelutvinning skal utføres av trent og sertifisert personell ved bruk av brannfarlige kjølemidler og i henhold til de instruksjonene som mottas av produsenten. Ethvert personell som utfører drift, service eller vedlikehold på et system eller tilhørende utstyrsdeler skal trenes og sertifiseres.



- Enhver kjølekretsdel (fordamper, luftkjølere, luftbehandlingsenhet, kondensatorer eller væskemottakere) eller rørledninger bør ikke plasseres i nærheten av varmekilder, åpen flamme, drivgassapparat eller et elektrisk varmeapparat i drift.
- Brukeren/eieren eller deres autoriserte representant skal regelmessig sjekke alarmer, mekanisk ventilasjon og detektorer, minst en gang i året i henhold til nasjonale forskrifter, for å sikre at de fungerer korrekt.
- En loggbok skal opprettholdes. Resultatene bør registreres i loggboken.
- Ventilasjoner i okkuperte områder skal sjekkes for å bekrefte at det finnes ingen hindring.
- Før et nytt kjølesystem tas i bruk, skal personen som er ansvarlig for å sette systemet i drift sørge for at opplært og sertifisert driftspersonell instrueres i henhold til bruksanvisningen om konstruksjon, overvåkning, drift og vedlikehold av kjølesystemet, samt sikkerhetsforanstaltninger som skal iakttas, og egenskapene og håndteringen av kjølemediet som brukes.
- Det generelle kravet som gjelder utdannet og sertifisert personell angis som følger:
 - a) Data om lovgivning, forskrifter og standarder for brannfarlige kjølemidler; og,
 - b) Detaljert kjennskap til og ferdigheter i håndtering av brannfarlige kjølemidler, personlig verneutstyr, forebygging av kjølemiddellekkasje, håndtering av sylindere, lading, lekkasjedeteksjon, gjenvinning og bortskaffelse; og,



- c) Kunne forstå og sette i praksis kravene i nasjonal lovgivning, forskrifter og standarder og,
- d) Gjennomgå vanlig og videreutdanning for å opprettholde denne kompetansen på en kontinuerlig måte.
- e) Klimaanlegg-rør i området som brukes aktivt, skal monteres på en slik måte at de beskyttes mot utilsiktede skader ved drift og service.
- f) Det må tas forholdsregler for å unngå overdrevne vibrasjoner eller pulsering i kjølerørene.
- g) Sørg for at beskyttelsesenheter, kjølerør og tilkoblinger er godt beskyttet mot skadelige miljøpåvirkninger (som fare for vannoppsamling og frost i avlastningsrør eller oppsamling av smuss og partikler).
- h) Utvidelse og sammentrekking av lange rør i kjølesystemer skal sikres ved utforming og montering (monteres og sikres) for å minimere sannsynligheten for skader på systemet på grunn av hydrauliske støt.
- i) Beskytt kjølesystemet mot utilsiktede brudd på grunn av møbler som flyttes eller oppussingsarbeider.
- j) For å hindre lekkasjer må kjølemiddelskjøter som er opprettet på stedet, testes for tetthet. Testmetoden skal ha en følsomhet på 5 gram kjølemiddel per år eller bedre under trykk på minst 0,25 ganger maksimalt tillatt trykk (>1,04 MPa, maks. 4,15 MPa). Det skal ikke konstateres noen lekkasjer.

Sikkerhetsforanstaltninger



1. Installasjon (Plass)

- Produkt med brennbare kjølemidler skal monteres i samsvar med det minste romarealet, Amin (m²) som er beskrevet i Tabell A i Installasjonsinstruksjonene.
- I tilfelle feltledning, må effekten på kjølemiddelladning som forårsakes av den forskjellige rørlengden kvantifiseres, måles og merkes.
- Må sørge for at installasjonen for rørsystemet holdes så liten som mulig. Unngå bruk av bøyde rør og ikke bruk skarpe bend.
- Må sørge for at installasjonen for rørsystemet beskyttes mot fysiske skader.
- Må samsvare med nasjonale gassforskrifter, statlige regler og lovgivning. Gi beskjed til aktuelle myndigheter i samsvar med gjeldende forskrifter.
- Må sikre at mekaniske forbindelser er tilgjengelige for vedlikeholdsformål.
- I tilfeller som krever mekanisk ventilasjon må ventilasjonsåpningene holdes frie for hindringer.
- Ved kassasjon av produktet må forholdsreglene i pkt. 12 følges og nasjonale forskrifter overholdes. Ta alltid kontakt med lokale myndigheter for korrekt håndtering.



2. Vedlikehold

2-1. Vedlikeholdspersonale

- Systemet skal inspiseres, overvåkes og vedlikeholdes av utdannet og sertifisert tjenestepersonell som er ansatt av personbrukeren eller parten som er ansvarlig.
- Sjekk at den faktiske kjølemiddelladningen er i samsvar med romstørrelsen der kjølemiddelholdige deler installeres.
- Sørg for at kjølemiddelladningen ikke lekker.
- Alt kvalifisert personale som er involvert i arbeid med eller ved inngrep i kjølemiddelkretsen, skal inneha et gyldig sertifikat fra en akkreditert myndighet for industriell vurdering, som autoriserer kompetansen til å håndtere kjølemidler på sikker måte i samsvar med spesifikasjon for industrirelatert vurdering.
- Vedlikehold skal bare gjennomføres slik som anbefalt av utstysprodusenten. Vedlikehold og reparasjon som krever assistanse av annet faglært personale, skal utføres under overvåking av den kompetente personen for bruk av brennbare kjølemidler.
- Vedlikehold skal bare gjennomføres slik som anbefalt av produsenten.



2-2. Arbeid

- Før arbeidet påbegynnes på systemer som inneholder brennbare kjølemidler, er det nødvendig med sikkerhetskontroller for å sikre at faren for antenning reduseres så langt mulig. Ved reparasjon av kjølemiddelsystemet må forholdsreglene i pkt. 2-2 til 2-8 følges før det utføres arbeid på systemet.
- Arbeid skal gjennomføres i henhold til en kontrollert prosedyre for å redusere faren for at det finnes brennbare gasser eller damp mens arbeidet utføres.
- Alt vedlikeholdspersonale og andre som arbeider i nærområdet, skal instrueres og opplæres i typen arbeid som gjennomføres.
- Unngå arbeid i lukkede rom. Sørg alltid for at du er borte fra kilden, minst 2 meter sikkerhetsavstand, eller regulering av ledig plassareal på minst 2 meter i radius.
- Bruk passende verneutstyr, inkludert pustefilter, som forebyggende tiltak.
- Hold alle tennkilder og varme metallflater borte.



2-3. Kontroll om det finnes kjølemiddel

- Området skal kontrolleres med en passende kjølemiddeldetektor før og under arbeidet, for å sikre at teknikeren er klar over mulige brennbare atmosfærer.
- Sørg for at lekkasjedeteksjonsutstyret som brukes, er passende for bruk med brennbare kjølemidler, dvs. uten gnister, med adekvat forsegling eller generelt sikret.
- Ved lekkasje/søl må området umiddelbart ventileres og fortsette å være luftet og fri for søl/utslipp.
- Ved lekkasje/søl må personer varsles dersom de befinner seg i medvind fra lekkasjen/sølet, fareområdet må umiddelbart isoleres og uautorisert personale må holdes borte.



2-4. Brannslukker tilstede

- Hvis det utføres noen varmearbeider på kjøleutstyret eller på tilknyttede deler, må det finnes passende brannslukningsutstyr lett tilgjengelig.
- Pass på at det finnes en pulver- eller CO₂-brannslukker i nærheten av ladeområdet.



2-5. Ingen tennkilder

- Ingen personer som utfører arbeid i forbindelse med et kjølesystem, som innebærer avdekking av rør som inneholder eller har brennbart kjølemiddel, skal bruke tennkilder på en slik måte at det kan medføre fare for brann eller eksplosjon. Han/hun må ikke røyke når slikt arbeid utføres.
- Alle mulige tennkilder, inkludert røyking av sigaretter, skal holdes på tilstrekkelig avstand fra stedet for installasjon, reparasjon, fjerning og kassasjon, hvor det eventuelt kan slippes brennbart kjølemiddel ut i nærområdet.
- Før arbeidet utføres skal området rundt utstyret kontrolleres for å sørge for at det ikke foreligger noen brennbare farer eller fare for antenning.
- Det skal settes opp skilt med "Røyking forbudt".



2-6. Ventilert område

- Sørg for at området er i friluft eller at det er passende ventilert før det gripes inn i systemet eller før det utføres varme arbeider.
- En viss grad av ventilasjon skal fortsette under hele perioden der det utføres arbeid.
- Ventilasjonen skal spre frigjort kjølemiddel på sikker måte og fortrinnsvis blåse det ut eksternt i luften.

Sikkerhetsforanstaltninger



2-7. Kontroller av kjøleutstyret

- Hvis det gjøres endringer på elektriske komponenter, skal disse være passende for formålet og med korrekte spesifikasjoner.
- Produsentens vedlikeholds- og servicerefningslinjer skal alltid overholdes.
- Ta kontakt med produsentens tekniske avdeling for assistanse i tvilstilfeller.
- De følgende kontroller skal utføres ved installasjoner som bruker brennbare kjølemidler.
 - Den aktuelle kjølemiddellademengden er i samsvar med romstørrelsen hvor delene som inneholder kjølemidler, er installert.
 - Ventilasjonsutstyret og uttak betjenes på korrekt måte og blir ikke hindret.
 - Hvis det benyttes en indirekte kjølemiddelkrets, skal det kontrolleres at den sekundære kretsen inneholder kjølemiddel.
 - Merking på utstyret fortsetter å være synlig og lesbar. Merking og skilt som er uleselige, skal korrigeres.
 - Kjølerør eller komponenter er montert i en posisjon hvor det ikke er sannsynlig at de blir utsatt for stoffer som kan korrodere komponenter som inneholder kjølemiddel, med mindre komponentene er laget av materialer som er motstandsdyktige mot korrosjon eller er korrekt beskyttet mot korrosjon.



2-8. Kontroller av elektriske enheter

- Reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal inkludere innledende sikkerhetskontroller og prosedyrer for inspeksjon av komponenter.
- Innledende sikkerhetskontroller skal inkludere, men er ikke begrenset til:
 - At kondensatorer er utladet: Dette skal utføres på en sikker måte for å unngå mulighet for gnister.
 - At det ikke finnes strømførende komponenter og ledninger som er åpne under lading, gjenvinning eller tømning av systemet.
 - At jordforbindelser er korrekt tilkoblet.
- Produsentens vedlikeholds- og servicerefningslinjer skal alltid overholdes.
- Ta kontakt med produsentens tekniske avdeling for assistanse i tvilstilfeller.
- Hvis det eksisterer en feil som kan sette sikkerheten i fare, skal det ikke kobles noen elektrisk strømforsyning til kretsen før dette er tilfredsstillende behandlet.
- Hvis feilen ikke kan korrigeres umiddelbart, men det er nødvendig å fortsette operasjonen, skal det brukes en adekvat, midlertidig løsning.
- Eieren av utstyret må informeres eller det må rapporteres slik at alle parter er varslet i forhold til dette.



3. Reparasjoner på forseglede komponenter

- Under reparasjoner på forseglede komponenter skal alle elektriske strømforsyninger frakobles fra utstyret som det utføres arbeid på, før fjerning av forseglingsdeksler osv.
- Hvis det er absolutt nødvendig å ha en elektrisk tilførsel tilkoblet til utstyret under vedlikehold, skal det plasseres permanent lekkasjedeteksjonsutstyr på det mest kritiske stedet for å varsle om mulige farlige situasjoner.
- Det må utvises spesiell oppmerksomhet til følgende for å sikre at huset ikke endres på en slik måte at beskyttelsesnivået påvirkes ved arbeid på elektriske komponenter. Dette inkluderer skade på kabler, for mange tilkoblinger, terminaler som ikke er i henhold til originalspesifikasjonen, skade på tetninger, feil tilpasning av skjerm osv.
- Sørg for at apparatet er sikkert montert.
- Sørg for at tetninger eller tetningsmaterialer ikke er forringet slik at de ikke lenger er formålstjenlige for hindring av inntrenging av brennbar atmosfære.
- Utskiftingsdeler skal være i samsvar med produsentens spesifikasjoner.
MERK: Bruk av silikontetningsmiddel kan hindre effektiviteten for noen typer av lekkasjedeteksjonsutstyr.
Egensikrede komponenter behøver ikke isoleres før det utføres arbeid på dem.



4. Reparasjoner på egensikrede komponenter

- Ikke tilfør noen permanent induktiv eller kapasitiv last til kretsen uten å sørge for at dette ikke overskrider den tillatte spenningen og tillatt strøm for utstyret som brukes.
- Egensikrede komponenter er de eneste typene som kan behandles mens de er aktive, i nærheten av brennbare atmosfærer.
- Testapparatet skal ha korrekt klassifisering.
- Erstatt bare komponenter med deler som er spesifisert av produsenten. Deler som ikke er spesifisert av produsenten, kan medføre antennelse av kjølemidlet i atmosfæren fra en lekkasje.



5. Kabling

- Kontroller at kablingen ikke blir utsatt for slitasje, korrosjon, for høyt trykk, vibrasjon, skarpe kanter eller noen andre negative miljøeffekter.
- Kontrollen skal også ta hensyn til aldringseffekter eller kontinuerlig vibrasjon fra kilder som kompressorer eller vifter.



6. Deteksjon av brennbare kjølemidler

- Mulige antenningskilder skal ikke i noe tilfelle brukes ved søking eller deteksjon av kjølemiddellekkasjer.
- Halogenbrennere (eller noen annen detektor som bruker bare flammer) skal aldri brukes.

Sikkerhetsforanstaltninger



7. Følgende metoder for lekkasjedeteksjon anses å gjelde for alle kjølemediesystemer

- Det skal ikke registreres noen lekkasjer ved bruk av registreringsutstyr med en følsomhet på 5 gram kjølemiddel per år eller bedre under trykk på minst 0,25 ganger maksimalt tillatt trykk (>1,04 MPa, maks. 4,15 MPa), for eksempel en universell sniffer.
- Elektroniske lekkasjedetektorer kan brukes til å oppdage brannfarlige kjølemidler, men følsomheten kan ikke være tilstrekkelig, eller trenger omkalibrering.
(Deteksjonsutstyr skal kalibreres på et kjølemiddelfritt område.)
- Sørg for at detektoren ikke er en mulig antenningskilde og passer for kjølemidlet som brukes.
- Lekkasjedeteksjonsutstyret skal innstilles på en prosentandel av LFL i kjølemidlet og skal kalibreres til kjølemidlet som brukes og den aktuelle prosentandelen av gass (maksimalt 25 %) bekreftes.
- Lekkasjedeteksjonsvæsker passer også for bruk med de fleste kjølemidler, for eksempel boblemetode og metode med fluoriserende midler. Bruk av rensmidler som inneholder klor, skal unngås da klor kan reagere med kjølemidlet og korrodere rørsystem av kobber.
- Hvis det mistenkes lekkasjer, skal alle bare flammer fjernes/slukkes.
- Hvis det registreres en lekkasje av kjølemiddel som krever lodding, skal alt kjølemiddel gjenvinnes fra systemet, eller isoleres (ved hjelp av avstengingsventiler) i en del av systemet fjernet fra lekkasjen. Forholdsreglene i nr. 8 må følges når kjølemidlet fjernes.



8. Fjerning og evakuering

- Ved inngrep i kjølemiddelkretsen for å utføre reparasjoner - eller av andre årsaker - skal det brukes konvensjonelle metoder. Men det er viktig at den beste metoden følges da det må tas hensyn til brennbarheten. Den følgende prosedyren skal overholdes: fjern kjølemiddel -> skylle kretsen med edelgass -> evakuer -> skylle med edelgass -> åpne kretsen ved å skjære eller lodde.
- Kjølemiddelladingen skal gjenvinnes i korrekte gjenvinningssylindere.
- Systemet skal skylles med OFN for å beholde utstyret trygt.
- Denne prosessen må kanskje gjentas flere ganger.
- Kompressluft eller oksygen må ikke benyttes for denne oppgaven.
- Skylling oppnås ved fylle vakuomet i systemet med OFN og fortsette å fylle til arbeidstrykket er nådd, deretter ventileres med luft og til slutt gjenopprettes vakuomet.
- Denne prosessen skal gjentas inntil det ikke er noe kjølemiddel i systemet.
- Når den endelige OFN-ladingen benyttes, skal systemet ventileres ned til atmosfæretrykk for at arbeidet skal kunne gjennomføres.
- Operasjonen er svært viktig hvis det skal gjennomføres lodding av rørene.
- Sørg for at uttaket for vakuumpumpen ikke er i nærheten av noen mulige tennkilder og at det finnes tilgjengelig ventilasjon.

OFN = oksygenfritt nitrogen, type inertgass.



9. Ladeprosedyrer

- I tillegg til vanlige ladeprosedyrer skal følgende krav overholdes.
 - Sørg for at det ikke oppstår forurensinger i forskjellige kjølemidler ved bruk av ladeutstyret.
 - Slinger og rør skal være så korte som mulig for å redusere mengden av kjølemiddel i rørene.
 - Sylindere skal holdes i korrekt posisjon i samsvar med instruksjonene.
 - Sørg for at kjølesystemet er jodet før systemet lades med kjølemiddel.
 - Merk systemet når ladingen er ferdig (hvis ikke allerede merket).
 - Det må utvises ekstrem forsiktighet ved påfyllingen slik at kjølesystemet ikke overfylles.
- Før ny lading av systemet skal det trykktestes med OFN (se pkt. 7).
- Systemet skal lekkasjetestes etter ladingen, men før utlevering.
- En ny lekkasjetest skal utføres før stedet forlades.
- Det kan oppstå elektrostatisk lading ved lading og tømning av kjølemiddel, og dette kan medføre farlige situasjoner. For å unngå brann eller eksplosjoner må statisk elektrisitet spres under overføringen ved å jorde og koble sammen beholdere og utstyr før lading/tømning.



10. Driftsutkobling

- Før denne prosedyren gjennomføres er det viktig at teknikeren er hel fortløig med utstyret og alle deler.
- Det anbefales som god praksis at alle kjølemidler gjenvinnes på trygg måte.
- Før oppgaven gjennomføres skal det tas en prøve av olje og kjølemiddel i tilfelle det kreves en analyse før det avtappede kjølemidlet gjenbrukes eller regenereres.
- Det er viktig at det finnes tilgjengelig elektrisk strøm før oppgaven påbegynnes.
 - a) Gjør deg kjent med utstyret og funksjonen.
 - b) Isoler systemet elektrisk.
 - c) For prosedyren påbegynnes må det påses at:
 - mekanisk håndteringsutstyr er tilgjengelig - hvis påkrevet - for håndtering av kjølemiddelsylindere;
 - alt personlig verneutstyr er tilgjengelig og blir brukt på korrekt måte;
 - gjenvinningsprosessen overvåkes til enhver tid av en kompetent person;
 - gjenvinningsutstyret og sylindrene er i samsvar med gjeldende standarder.
 - d) Pump ned kjølesystemet hvis mulig.
 - e) Hvis vakuumpumpe ikke er mulig, lages et grenrør slik at kjølemidlet kan fjernes fra de forskjellige delene av systemet.
 - f) Sørg for at sylindren er plassert på vekten før gjenvinningen påbegynnes.
 - g) Start gjenvinningsmaskinen og kjør den i samsvar med instruksjoner.
 - h) Sylindrene må ikke overfylles. (Ikke mer enn 80 %-volum væskelading).

Sikkerhetsforanstaltninger



- i) Det maksimale arbeidstrykket i sylindrene må ikke overskrides, heller ikke midlertidig.
 - j) Når sylindrene er korrekt fylt og prosessen er fullført, må det påses at sylindrene og utstyret fjernes fra stedet umiddelbart og at alle isolasjonsventiler i utstyret er stengt.
 - k) Gjenvunnet kjølemiddel skal ikke lades til et annet kjølesystem med mindre den er rensset og kontrollert.
- Det kan oppstå elektrostatisk lading ved lading eller tømning av kjølemiddel, og dette kan medføre farlige situasjoner. For å unngå brann eller eksplosjoner må statisk elektrisitet spres under overføringen ved å jorde og koble sammen beholdere og utstyr før lading/tømning.



11. Merking

- Utstyret skal merkes med opplysning om at det er tatt ut av drift og at kjølemidlet er fjernet.
- Merkingen skal være datert og signert.
- Sørg for at det finnes etiketter på utstyret med opplysning om at utstyret inneholder brennbar kjølemiddel.



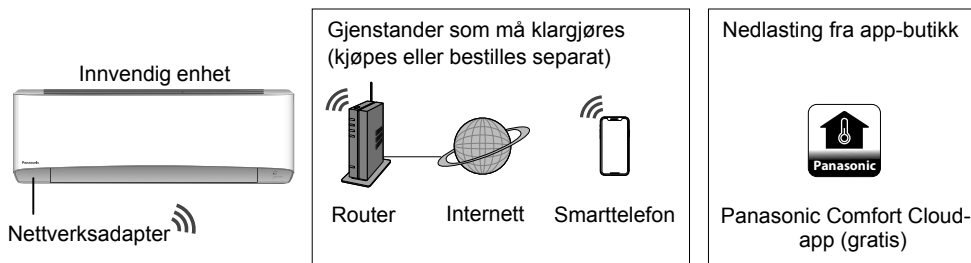
12. Gjenvinning

- Ved fjerning av kjølemidlet fra et system, enten for vedlikehold eller for driftsutkobling anbefales det som god praksis at alle kjølemidler fjernes på trygg måte.
- Ved overføring av kjølemiddel til sylindere må det påses at det bare benyttes egnede gjenvinningssylindere.
- Sørg for at det er tilgjengelig et tilstrekkelig antall sylindere for å kunne tappe hele ladingen i systemet.
- Alle sylindere som brukes, er beregnet for gjenvunnet kjølemiddel og merket for det aktuelle kjølemidlet (dvs. spesialsylindere for gjenvinning av kjølemiddel).



- Sylindere skal være fullstendige med trykkavlastningsventiler og tilhørende utkoblingsventiler i god stand.
- Gjenvinningssylindere er evakuert og - hvis mulig - avkjølt før gjenvinningen påbegynnes.
- Gjenvinningsutstyret skal være i god stand med tilgjengelige instruksjoner for utstyret og skal være passende for gjenvinning av brennbare kjølemidler.
- I tillegg skal det finnes et sett med kalibrerte vektskåler i god stand.
- Slinger skal være fullstendige med lekkasjefrie frakoblingskoblinger og i god stand.
- Før bruk av gjenvinningsmaskinen må det kontrolleres at den er i tilfredsstillende stand, er korrekt vedlikeholdt og at alle tilknyttede elektriske komponenter er forsegleet for å hindre antenning ved eventuell frigjøring av kjølemiddel. Ta kontakt med produsenten i tvilstilfeller.
- Det gjenvunnede kjølemidlet skal returneres til kjølemiddel-leverandøren i den korrekte gjenvinningssylinderen, og den aktuelle etiketten (Waste Transfer Note) skal være plassert.
- Kjølemidler må ikke blandes i gjenvinningsenheter og spesielt ikke i sylindere.
- Dersom kompressorer eller kompressoroljer skal fjernes, må det påses at de er evakuert til et akseptabelt nivå for å sikre at det ikke finnes brennbar kjølemiddel igjen i smøremidlet.
- Evakueringsprosessen skal gjennomføres før kompressoren returneres til leverandørene.
- Det skal bare tilføres elektrisk varme til kompressorhuset for å akselerere prosessen.
- Når det tappes olje fra et system, skal det utføres på sikker måte.

Systemoversikt



- Krever at APP-en virker på en smarttelefon med Android 4,4 eller senere, eller iOS 9 eller senere. Men det er ingen garanti for at APP-en vil virke korrekt på alle Android/OS-versjoner.
- Nettverksadapteren er spesielt utformet som en terminal for "Panasonic Comfort Cloud"-appen.
- Den trådløse LAN-nettverksdekningen må omfatte installasjonsstedet til klimaanlegget.

Spesifikasjon

Nettverksadapter	Trådløs LAN-modul (innebygget)
Modell	DNSK-P11
Inngangsspenning	DC 5V (Fra klimaanleggets innendørsenhet)
Strømforbruk	Tx/Rx maks. 290/100 mA
Trådløs LAN-standard	IEEE 802,11 b/g/n
Frekvensbånd	2,4 GHz-bånd
Kryptering	WPA2-PSK (TKIP/AES)

Forholdsregler

- Du må IKKE demontere eller endre denne nettverksadapteren på noen måte.
- Du må IKKE fjerne denne nettverksadapteren fra apparatets produkt under drift.
- Data som overføres og mottas over radiobølger kan innhentes og overvåkes.

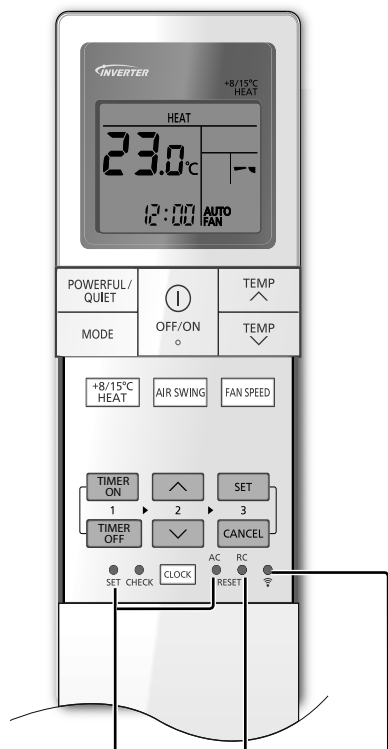
Maksimal sendeeffekt for radiofrekvens i frekvensbåndet

Trådløstype	Frekvensbånd	Maks. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm

Slik bruker du



- Indikator
- POWER
 - TIMER
 - DEICE
 - +8/15°C HEAT
 - Wi-Fi



Brukes ikke i normale operasjoner.

Trykk for å gjenopprette fjernkontrollen til standardinnstilling.

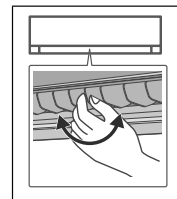
Trykk på PÅ/AV Trådløse LAN-funksjoner.

For å justere vertikal luftstrømretning



• Ikke juster klaffen for hånd.

• For langsgående retning kan den justeres manuelt, som vist.



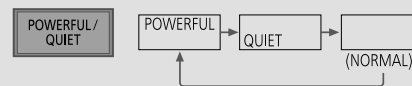
For justering av viftehastighet



• For AUTO, blir innendørsviften automatisk justert i henhold til operasjonsmodus.

• Velg den laveste viftehastigheten for å bruke anlegget med lavt støynivå (●).

Veksle mellom kraftig og stille



POWERFUL:

For å nå temperaturen raskt

• Denne funksjonen fortsetter inntil den avbrytes ved å trykke på knappen **POWERFUL/QUIET** igjen eller slå enheten AV for å stoppe funksjonen.

QUIET:

For å nyte stille drift

• Denne operasjonen reduserer lyden av luftstrømmen.

Vedlikeholdsvarme



• Opprettholde innendørstemperaturen ved 8/15°C. Viften skifter til høy fart automatisk.

• Denne operasjonen overskrider driftsmodus og kan annulleres med å trykke på **MODE**.

• Avrimingsoperasjonen ved utendørsenheten kan resultere i plutselig kaldluft fra innendørsenheten. Eliminer kaldluft med varmemodus.



Koble til nettverk



- Trykk for å kommunisere med det trådløse LAN-tilgangspunktet i huset.
- Lysdioden for trådløst LAN blinker for å indikere tilkoblingsstatusen til tilgangspunktet i huset.

Hurtig blinking	Enheten etablerer forbindelsen.
Langsom blinking	Enheten sikrer ikke forbindelsen.
Ingen blinking (lyser fast)	Enheten har etablert forbindelsen.

- Den kan etablere forbindelsen til enheten også selv om enheten er slått AV.

Merknad

- Hvis lysdioden for trådløst LAN blinker kontinuerlig og du ikke ønsker å bruke appen, trykker du for å slå det av.

Stille inn tidsur

2 sett med PÅ- og AV-timere er tilgjengelige for å slå enheten PÅ eller AV til forskjellige forhåndsdefinerte tidspunkt.

1 Velg ON eller OFF tidsur
 • Hver gang den trykkes:

2 Still inn tiden

3 Bekreft

Eksempel:
 AV kl 22:00

- Hvis du vil avbryte PÅ- eller AV-timerne, må du trykke eller for å velge henholdsvis eller og deretter trykke .
- Hvis en timer blir avbrutt manuelt, eller som følge av en strømstans, kan du gjenopprette timeren igjen ved å trykke eller for å velge henholdsvis eller og deretter må du trykke .
- Den nærmeste timerinnstillingen vil vises og vil aktiveres i sekvens.
- Betjening med tidsbryter er basert på klokken som er innstilt på fjernkontrollen og gjentas daglig når det er stilt inn. For innstilling av klokken, se Hurtigveiledning.

Slik bruker du

Norsk

Merknad


	,
• Kan aktiveres i alle modus, og kan avbrytes ved å trykke på respektive knapp en gang til.	• Kan ikke velges samtidig.




Slik bruker du

App-installasjon

For Android-bruker (Android 4,4 og nyere)

- Åpne  .
- Søk etter "Panasonic Comfort Cloud"-app.
- Last ned og installer.

For iOS-bruker (IOS 9 og nyere)

- Åpne  .
- Søk etter "Panasonic Comfort Cloud"-app.
- Last ned og installer.

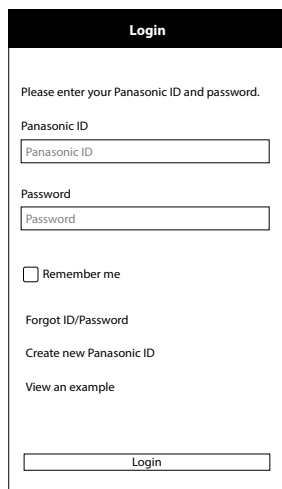
Merknad

- Appens bildet med brukergrensesnitt kan endres for versjonsoppgradering uten varsel.
- Det er ingen kostnader ved bruk av denne applikasjonen. Men det kan påløpe andre kostnader for tilkobling og drift.

Starte "Panasonic Comfort Cloud"

Opprette ny Panasonic-ID

Bruk "Panasonic Comfort Cloud"-appen som et alternativ for å styre klimaanlegget.



Login

Please enter your Panasonic ID and password.

Panasonic ID
Panasonic ID

Password
Password

Remember me

[Forgot ID/Password](#)

[Create new Panasonic ID](#)

[View an example](#)

Login

- For nye brukere må det opprettes ny Panasonic-ID for å registrere.
- For registrerte brukere må det logges inn med din Panasonic-ID og passord.

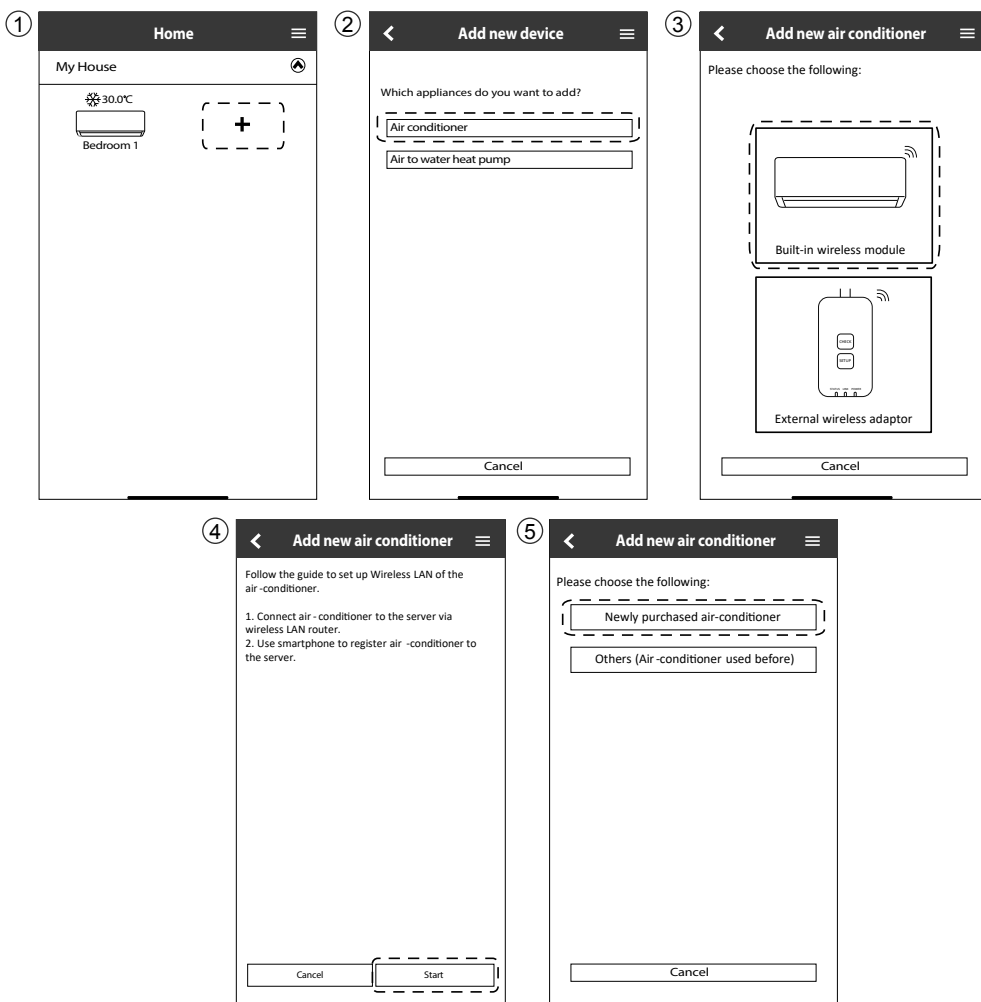
App-innstilling

Før innstilling

- Bekreft at den trådløse routeren er korrekt tilkoblet til nettverket.
- Bekreft at trådløst LAN er aktivert på smarttelefonen.
- Smarttelefonen og klimaanlegget skal være koblet til den samme trådløse routeren.

Legge til ny klimaanlegg-enhet

- Klimaanlegget må registreres før "Panasonic Comfort Cloud"-appen kan brukes.




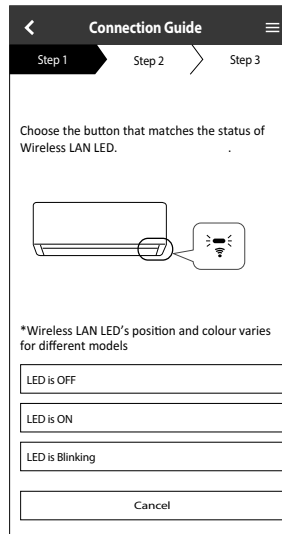
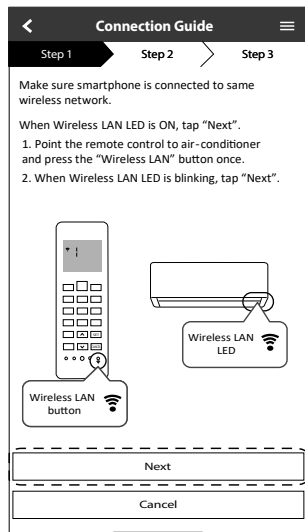
Siik bruker du

Norsk

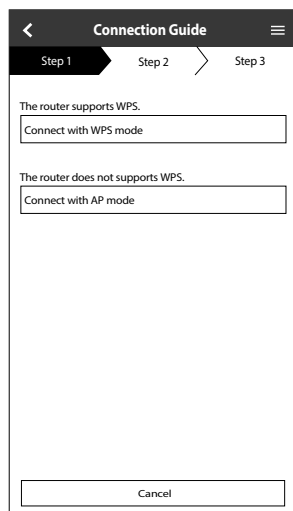
Slik bruker du

Innstilling for tilkobling til nettverk




- ① Sørg for at lysdioden for trådløst LAN er PÅ, rett fjernkontrollen mot klimaanlegget og trykk knappen for trådløst LAN  inntil lysdioden for trådløst LAN endres til blinking.
- ② Når lysdioden for trådløst LAN blinker, velges den ønskede oppsettmodusen for forbindelsen.

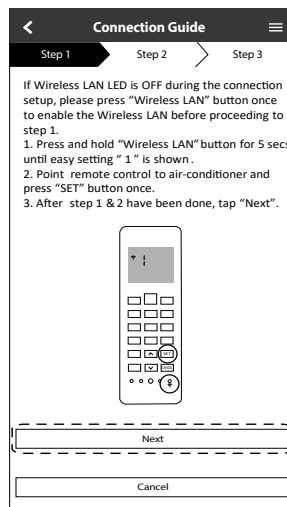
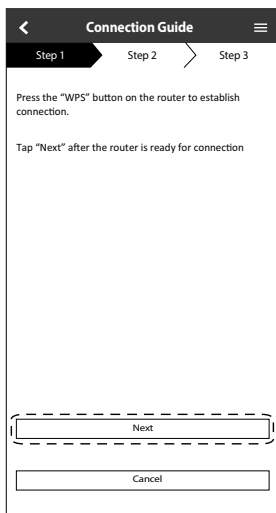


- ③ Velg ønsket støttemodus for forbindelse til routeren.

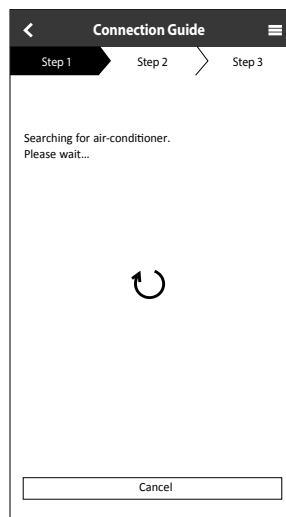
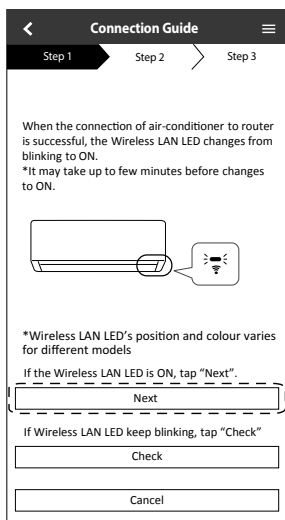


Nettverkstilkobling med WPS-modus (metode 1)

- Trykk på "WPS"-knappen fra routeren som vil bli koblet til et klimaapparat.
 - Kontroller lysdiode-statusen for trådløst LAN på fjernkontrollen. Hvis lysdioden for trådløst LAN er AV, trykkes knappen for trådløst LAN  for å aktivere forbindelsen til trådløst LAN.
- Sørg for at lysdioden for trådløst LAN er PÅ. Trykk og hold knappen for trådløst LAN  i 5 sekunder inntil "1" vises på fjernkontrollen og trykk  mens du peker mot klimaapparatet.



- Når forbindelsen mellom klimaapparatet og routeren er i orden, endres lysdioden for trådløst LAN fra blinking til PÅ.
- Hvis lysdioden for trådløst LAN fortsetter å blinke, kontrolleres forbindelsen til den trådløse routeren.






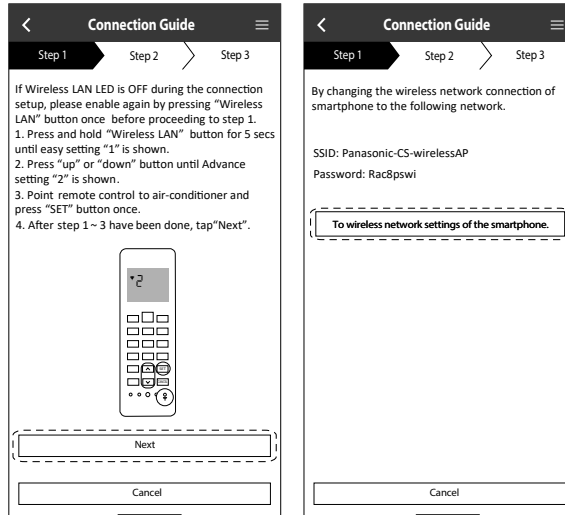
Slik bruker du

Norsk

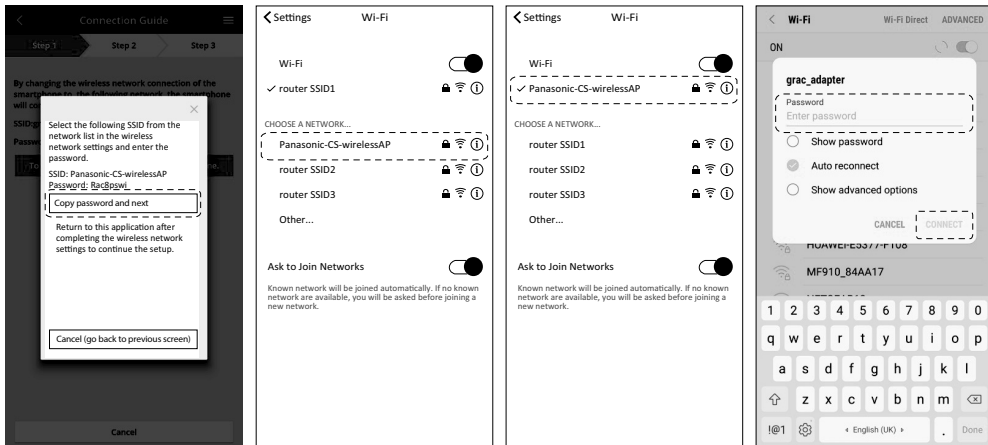
Slik bruker du

Nettverkstilkobling med AP-modus (metode 2)

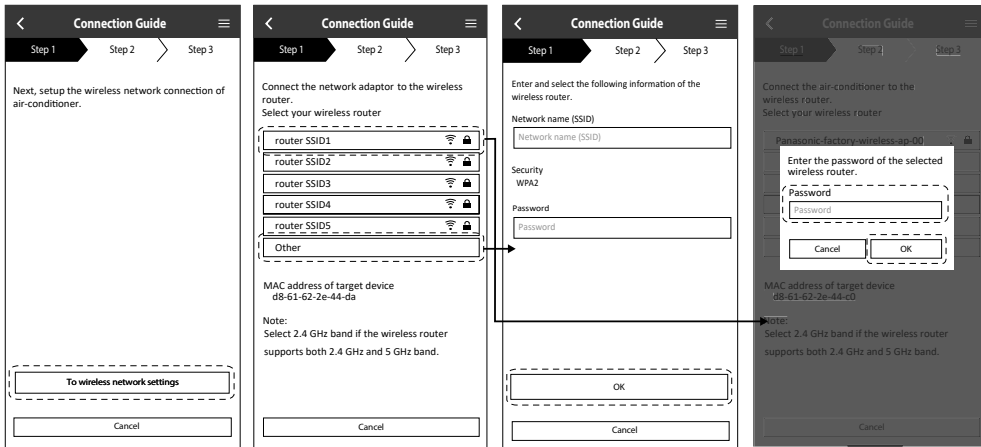
- ① Sørg for at lysdioden for trådløst LAN er PÅ. Trykk og hold knappen for trådløst LAN  i 5 sekunder inntil "1" vises på fjernkontrollen. Trykk  inntil "2" vises på fjernkontrollen og trykk  mens du peker mot klimaanlegget.



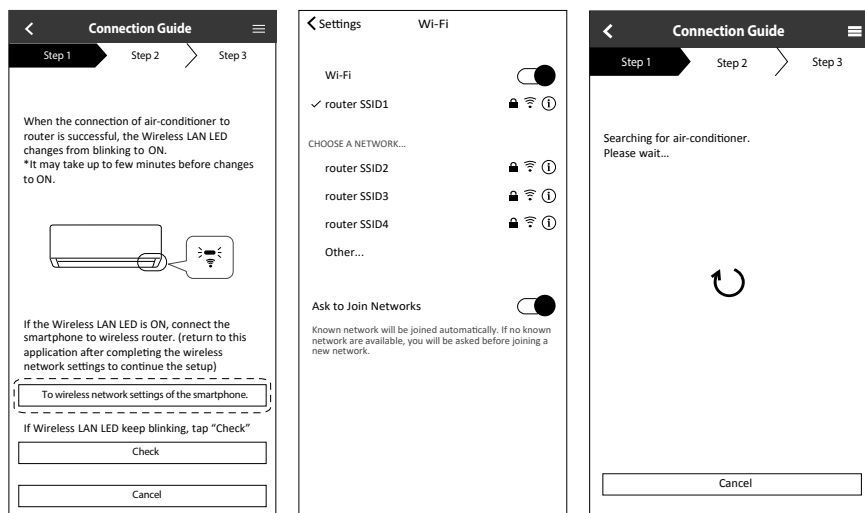
- ② Kopier passordet for senere bruk. Velg "Panasonic-CS-wirelessAP" fra smarttelefonens Trådløst LAN-innstilling og skriv inn passordet du kopierte. Gå tilbake til "Panasonic Comfort Cloud"-appen.



- ③ Velg SSID for den trådløse ruteren. Skriv passordet for å koble klimaanlegget til den trådløse ruteren.



- ④ Når forbindelsen mellom klimaanlegget og ruteren er i orden, endres lysdioden for trådløst LAN fra blinking til PÅ. Hvis lysdioden for trådløst LAN er PÅ, kobles smarttelefonen til den trådløse ruteren. (gå tilbake til denne applikasjonen etter at innstillingene i det trådløse nettverket er utført, for å fortsette oppsettet)
- Hvis lysdioden for trådløst LAN fortsetter å blinke, kontrolleres forbindelsen til den trådløse ruteren.

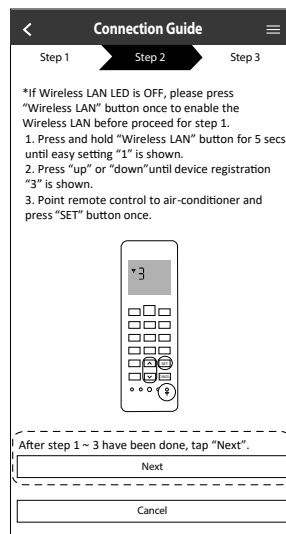
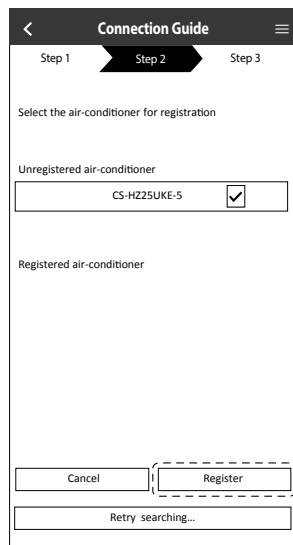


Slik bruker du
Norsk

Slik bruker du

Velg klimaanlegget og skriv passordet

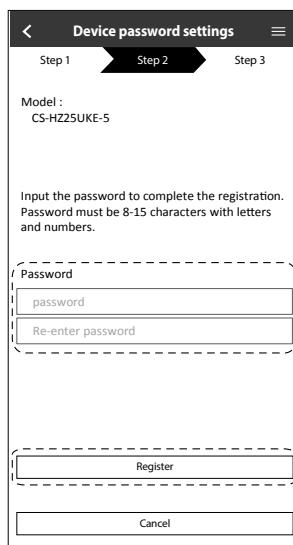
- 1 Velg klimaanlegg-modell for å registrere enheten.
- 2 Angi et passord for ny klimaanlegg-modell for å fullføre registreringen.



- 3 Passordet skal ha 8 til 15 tegn med bokstaver og tall.

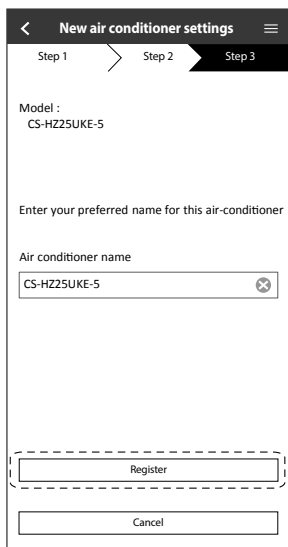
Merknad

- Ta vare på passord for fremtidig bruk, ved registrering av nye brukere.



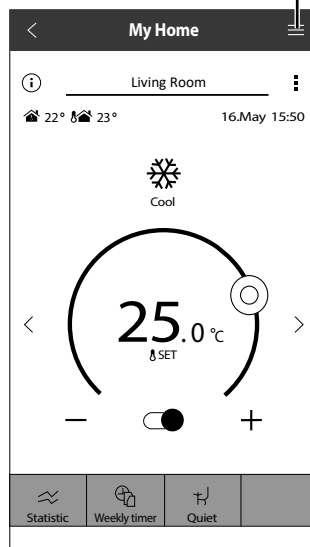
Registrering fullført

- ① Når forbindelsen mellom appen og det nye klimaanlegget er etablert i registreringsprosessen, angis det ønskede navnet for dette klimaanlegget som hjelp for å identifisere det.
 - Når det nye navnet for klimaanlegget er registrert, er funksjonen i "Panasonic Comfort Cloud"-appen klar til bruk.



- ② I tillegg til driftsstyring kan denne applikasjonen overvåke antatt energiforbruk og utføre sammenligninger for forskjellige tidsperioder ved å referere til statistikk-grafen.

Brukerhåndbok finnes under Meny-fanen.




Slik bruker du

Norsk





Slik bruker du

Nettverksadapter Spørsmål og svar

Startinnstilling







“Panasonic Comfort Cloud”-app kan ikke installeres på smarttelefonen.	Kontroller om OS på smarttelefonen er kompatibel. APP-en garanteres ikke å virke med alle versjoner av Android OS.
Klimaanlegget og routeren kan ikke kobles sammen.	Sørg for at routerens LAN-signal kommer fram til enheten, at SSID ikke er skjult, at innstillingen for MAC-adressen er aktivert for enheten, at routerens signal for dobbel båndbredde er aktivert for 2,4 GHz-forbindelse. Det er mulig at du bruker en smarttelefon eller en trådløs router som ikke støttes eller at tilkoblingsmetoden er annerledes. Se instruksjonshåndboken for smarttelefonen og routeren for nærmere informasjon.
Registrer ekstra klimaanlegg i “Panasonic Comfort Cloud”-appen.	Angi innstilling for den ekstra enheten ved å følge det opprinnelige oppsettet for den første enheten. Det anbefales å gi forskjellige navn til hver av de registrerte klimaanlegg-enhetene for å kunne skille disse enkelt.
Registrer nye bruker for å kontrollere nettverksadapteren.	Last ned “Panasonic Comfort Cloud”-appen og opprett en ny Panasonic-ID. Følg opprinnelig innstilling. Når klimaanlegget er registrert, skriv inn passordet for forhåndsinnstilt enhet (angitt av første bruker). Godkjenning fra administrator (første bruker) er nødvendig for å fullføre registreringen. Velg  for godkjenning fra administrator. Velg “Owner” og velg “User List” for å godkjenne ny bruker.

Trådløs forbindelse

Det trådløse signalet er frakoblet eller brutt.	Det er mulig at nettverksforbindelsen er ustabil. Kontroller signalstyrken med:- <ul style="list-style-type: none">• Bekreft at driften i klimaanlegget er stoppet og trykk på knappen for trådløst LAN  i 5 sekunder. (“1” vises)• Trykk på knappen  inntil “4” vises.• Trykk på knappen  og driften stoppes.• Etter 5 sekunder vises signalstyrken på lysdioden for trådløst LAN på innendørsenheten. Sterk: Blinker 3 ganger med en pause Moderat: Blinker 2 ganger med en pause Svak: Blinker en gang med en pause Ikke signal: AV• Den stopper automatisk etter 10 minutter. For å stoppe med en gang trykkes knappen for trådløst LAN .
Mistenkelig uautorisert tilgang til enheten.	• Tilbakestill klimaanlegg-enheten til fabrikkens standardinnstillinger ved å se framgangsmåten i “Transport eller kassasjon av klimaanlegget” på neste side. Fullfør med innstilling for opprinnelig forbindelse.

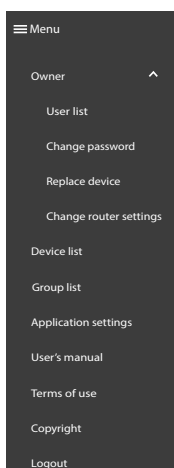


Annet

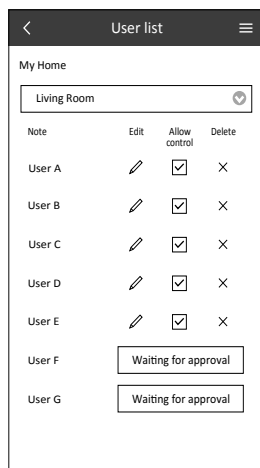
Utskifting av router.	Velg  fra "Panasonic Comfort Cloud"-appen. Velg "Owner" og deretter "Change router settings".
Endring av smarttelefon-modell.	Sørg for at smarttelefonen er kompatibel. Installer "Panasonic Comfort Cloud"-appen og logg inn med din Panasonic-ID og passord. Fullfør med innstilling for opprinnelig forbindelse.
Utskifting av kontrollkort i innendørsenheten.	Endre kontrollpanelet og bruk deretter "Panasonic Comfort Cloud"-appen til å velge  . Velg "Owner" og "Replace device". Dette skal utføres av en autorisert serviceforhandler.
Utskifting av nettverksadapter/trådløs LAN-modul i innendørsenheten.	Skift ut nettverksadapter/trådløs LAN-modul og bruk deretter "Panasonic Comfort Cloud"-appen til å velge  . Velg "Owner" og "Change router settings". Dette skal utføres av en autorisert serviceforhandler.
Transport eller kassasjon av klimaanlegget.	Tilbakestill klimaanlegg-enheten til fabrikkens standard-innstillinger. <ul style="list-style-type: none"> • Bekreft at lysdioden for trådløst LAN i innendørsenheten er PÅ/ blinker og trykk på knappen for trådløst LAN  i 5 sekunder. ("1" vises) • Trykk på knappen  inntil "5" vises. • Trykk på knappen  i 3 sekunder og driften stoppes. • Lysdioden for trådløst LAN slukker. (Tilbakestilling til fabrikkinnstilling er fullført) For å avregistrere klimaanlegg-enheten fra "Panasonic Comfort Cloud"-appen velges menyen og deretter velges "Device list" for å slette enheten.



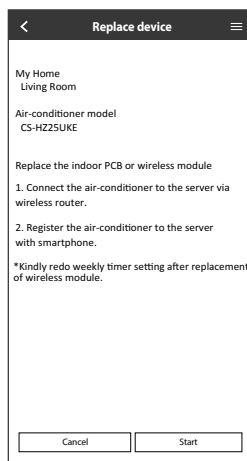
Main Menu



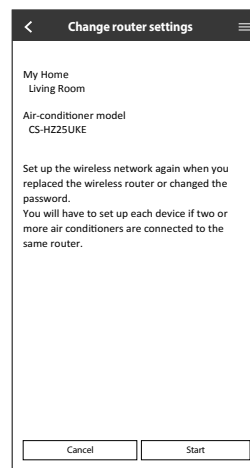
User List



Replace device



Change router setting



Slik bruker du

Norsk



For å lære mer...

Operasjonsmodus

- VARME** : STRØM-indikatoren blinker i første stadiet av denne funksjonen. Det tar litt tid før enheten er varmet opp.
- For system hvor VARME-modus er låst og hvis det er valgt en annen driftsmodus enn VARME, vil innendørsenheten stoppe og STRØM-indikatoren blinker.
 - Enheten vil stanse tilførsel av varmluft ved avising. Avisingsindikatoren viser ON.
- KJØLIG** : Sørger for tilstrekkelig avkjøling for dine behov.
- TØRR** : Enheten opererer med lav viftetakt for å gi en forsiktig kjøleoperasjon.
- VIFTE** : Sirkulere luften i rommet.
- AUTO** : Under drift blinker STRØM-indikatoren ved oppstart. Enheten velger driftsmodus hvert 10. minutt, i samsvar med innstillingene og romtemperaturen.

Energisparende temperaturinnstilling

Betjening av enheten innenfor det anbefalte temperaturområdet kan spare strøm.

VARME : 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

KJØLIG : 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Luftstrømretning

Når du velger AUTO i KJØLIG/TØRR-modus:

Svinger klaffene til venstre/høyre eller opp/ned automatisk.

Når du velger AUTO i VARME-modus:

Vil den horisontale klaffen bli værende i ned laveste posisjonen skifte til den øvre posisjonen.

Automatisk omstartskontroll

Hvis strømmen gjenopprettes etter et strøbrudd, vil driften etter en stund starte på nytt automatisk med forrige driftsmodus og luftstrømretning.

- Denne kontrollen vil ikke være aktivert når TIMER er innstilt.

Betingelser for bruk

Bruk dette klimaanlegget innenfor temperaturområdet som er angitt i tabellen.

Temperatur °C (°F)		Innendørs		Utvendig	
		DBT	WBT	DBT	WBT
KJØLIG	Maks.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-15 (5,0)	11 (51,8)
VARME	Maks.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-25 (-13,0)	-
+8/15°C VARME	Maks.	15 (59,0)	-	-	-
	Min.	8 (46,4)	-	-25 (-13,0)	-

DBT : Temperatur tørr kolbe, WBT : Temperatur fuktig kolbe

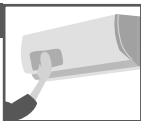
Rengjøringsinstruksjoner

For å sikre at enheten yter optimalt, må rengjøring utføres ved regelmessige intervaller. En skitten enhet kan medføre funksjonsfeil, og du kan få feilkode "H99". Rådfør deg med en autorisert forhandler.

- Slå av strømforsyningen og koble fra før rengjøring.
- Ikke berør aluminiumsribben, skarpe deler kan forårsake skade.
- Ikke bruk benzen, fortyner eller skuremiddel.
- Kun bruk såpe (≈ pH 7) eller nøytrale rengjøringsmidler.
- Ikke bruk vann som er varmere enn 40 °C / 104 °F.

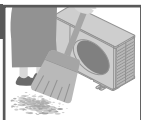
Innvendig enhet

Tørk forsiktig av enheten med en myk, tørr klut. Spoler og vifter bør rengjøres periodisk av autorisert forhandler.

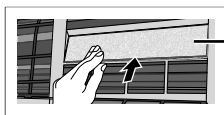


Utvendig Enhet

Sørg for at luftutløpet til utendørsenheten ikke blokkeres av løv eller snø. Fjern eventuelle hindringer fra dreneringsrøret.



Luftrensingsfilter



Luftrensingsfilter

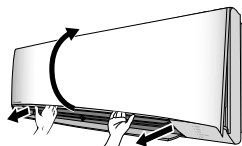
- Vask/skyll ikke filteret i vann.
- Skift ut filteret hvert 10. år eller skift ut ødelagte filtre. Delenr.: CZ-SA32P

Frontpanel

Vask forsiktig og tørk.

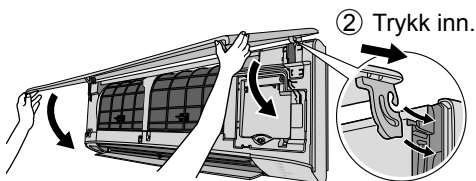
Ta av frontpanelet

- ② Trekk ut og løft opp.



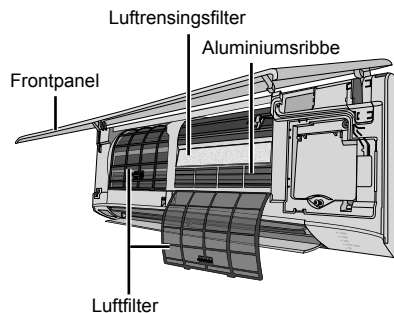
- ① Løsne krokene på begge endene.

Lukk det sikkert



- ③ Lukk ned.
- ④ Trykk begge endene og midten på frontpanelet.

Innvendig enhet



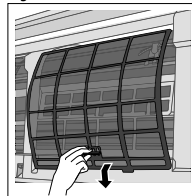
Luftfilter

En gang annenhver uke

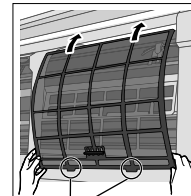


- Vask/skyll filtrene forsiktig med vann for å unngå skade på filteroverflaten.
- Tørk filtrene grundig i skyggen, i avstand fra flammer eller direkte sollys.
- Bytt skadet filter.

Fjern luftfilter



Fest luftfilter




Sett inn i enheten

For å lære mer... / Rengjøringsinstruksjoner

Norsk

Feilsøking

Følgende symptomer indikerer ikke funksjonsfeil.

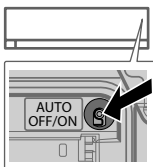
Symptom	Årsak
STRØM-indikatoren blinker før enheten slås på.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er et tidlig trinn i forberedelsene for bruk når tidsuret er slått PÅ. • Når timeren er stilt til PÅ, kan enheten starte tidligere (opp til 35 minutter) før den aktuelle innstilte tiden for å greie å oppnå den bestemte temperaturen tidsnok.
STRØM-indikator blinker i VARME-modus uten tilførsel av varmluft (og klaffen er stengt).	<ul style="list-style-type: none"> • Enheten er i defrost-modus (og AIR SWING er satt til AUTO).
STRØM-indikator blinker og stopper når KJØLIG/TØRR-modus kjøres.	<ul style="list-style-type: none"> • Systemet er låst slik at bare VARME-modellen fungerer.
TIMER-indikatoren er alltid på.	<ul style="list-style-type: none"> • Tidsinnstillingene gjentar seg daglig når de er angitt.
Operasjonen er forsinket et par minutter etter restart.	<ul style="list-style-type: none"> • Forsinkelsen er en beskyttelse for enhetens kompressor.
Varme/kjølekapasitet reduseres når viftehastigheten står på lavest innstilling.	<ul style="list-style-type: none"> • Den lave viftehastigheten er støyprioritetmodus. Kjøle/varmekapasiteten kan da være noe redusert (avhengig av forholdene). Øk viftehastigheten for å øke kapasiteten.
Viften innvendig stopper enkelte ganger under oppvarmingsdrift.	<ul style="list-style-type: none"> • For å unngå utilsiktet kjøleeffekt.
Viften innvendig stopper enkelte ganger under innstilling av automatisk viftehastighet.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette hjelper til med å fjerne lukt i rommet.
Luftestrømmen fortsetter selv etter at operasjonen har stoppet.	<ul style="list-style-type: none"> • Ekstraksjon av gjenværende varme fra innendørsenheten (maksimum 30 sekunder).
Under avisingen er klaffen lukket.	<ul style="list-style-type: none"> • LUFTSIRKULERING er satt på AUTO.
Rommet har en spesiell lukt.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette kan komme av at veggene, teppet, møbler eller klær er fuktige.
Knitrelyd under drift.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturendringer fører til utvidelse/krymping av enheten.
Lyd fra vannkretsen under drift.	<ul style="list-style-type: none"> • Kjølevæske inne i enheten.
Damp kommer fra den innvendige enheten.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondensasjonseffekt på grunn av kjøleprosessen.
Den utvendige enheten avgir vann/damp.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondenseringen eller fordampingen oppstår på rørene.
Misfarging av noen plastdeler.	<ul style="list-style-type: none"> • Misfarging oppstår på materialtyper som brukes i plastdeler, forsterkes når det utsettes for varme, sollys, UV-lys eller miljøfaktorer.
Lysdioden for trådløst LAN forblir PÅ mens enheten slås AV.	<ul style="list-style-type: none"> • Enhetens trådløse LAN-forbindelse med routeren er aktivert.
Lysdioden for trådløst LAN blinker kontinuerlig.	<ul style="list-style-type: none"> • Enhetens trådløse LAN-forbindelse med routeren er ikke etablert. Kontroller forbindelsen på nytt. • Hvis du ikke ønsker å bruke appen, trykker du  for å slå det av.

Kontroller følgende før du kontakter service.

Symptom	Kontroller
Betjening i VARME/KJØLIG-modus fungerer ikke bra nok.	<ul style="list-style-type: none"> • Still inn riktig temperatur. • Lukk alle dører og vinduer. • Rengjør eller skift ut filterne. • Fjern eventuelle blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene.
Støyende under bruk.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om enheten har blitt installert skjevt. • Lukk frontpanelet ordentlig.
Fjernkontrollen virker ikke. (Displayet er dempet eller overføringssignalet er svakt.)	<ul style="list-style-type: none"> • Sett batteriene inn riktig. • Skift ut dårlige batterier.
Enheden virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om strømbryteren er koblet ut. • Kontroller om tidsuret er stilt inn.
Enheden mottar ikke signal fra fjernkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Sikre at mottakeren ikke er blokkert. • Bestemte fluoriserende lys kan påvirkes med signalsenderen. Rådfør deg med en autorisert forhandler.


Når ...

■ Fjernkontrollen mangler eller det har oppstått funksjonssvikt



1. Hev frontpanelet.
2. Trykk på knappen én gang for å bruke i AUTO-modus.
3. Trykk og hold knappen inne til du hører 1 pip, og slipp for å bruke i tvungen KJØLIG-modus.
4. Gjenta trinn 3. Trykk og hold knappen inne til du hører 2 pipe, og slipp for å bruke i normal KJØLIG-modus.
5. Gjenta trinn 4. Trykk og hold knappen inne til du hører 3 pipe, og slipp for å bruke i tvunget VARME-modus.
6. Trykk på knappen igjen for å slå av.

■ Indikatorene er for lyse

- Du kan senke eller gjenopprette lysstyrken i enhetens indikatorer ved å trykke på  og holde den inne i 5 sekunder.

■ Slik utfører du inspeksjon for sesongen, etter lengre tid uten bruk

- Sjekk fjernkontrollens batterier.
- Sjekk at det ikke finnes hindringer rundt luftinntaket og luftavtrekket.
- Bruk knappen Auto OFF/ON (automatisk på/av) for å velge mellom kulde- og varmfunksjon. Etter 15 minutters drift er det vanlig å oppleve følgende temperaturforskjell mellom luftinntaket og luftavtrekket:

KJØLIG: $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $14,4\text{ }^{\circ}\text{F}$ VARME: $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $25,2\text{ }^{\circ}\text{F}$

■ Enhetene skal ikke brukes over lengre tid

- Aktiver varmemodus i 2~3 timer for å fjerne gjenværende fukt i de innebygde delene helt, slik at det ikke oppstår mugg.
- Slå av strømtilførselen og koble ut apparatet.
- Ta batteriene ut av fjernkontrollen.

PROBLEMER SOM SKAL FIXES AV AUTORISERT REPARATØR:

KOBLE UT STRØMTILFØRSELEN OG KONTAKTEN og kontakt en autorisert forhandler hvis følgende oppstår:

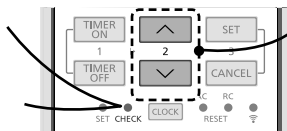
- Unormal støy under drift.
- Vann/fremmedlegemer har trengt inn i fjernkontrollen.
- Vann lekker fra innendørsenheten.
- Kretsbyteren slår seg ofte ut.
- Strømledningen blir unormalt varm.
- Brytere eller knapper fungerer ikke slik de skal.

Feilsøking

Slik henter du feilkoder

Hvis enheten stopper og indikatoren TIMER (tidsinnstilling) blinker, å du bruke fjernkontrollen til å hente feilkoden.

- ① Hold inne i 5 sekunder
- ② Trykk til du hører en pipetone, og noter feilkoden
- ③ Hold nede i 5 sekunder for å gå tilbake
- ④ Slå enheten av og oppgi feilkoden til en autorisert forhandler



• For enkelte feil kan du starte enheten med begrensede funksjoner hvis du hører 4 pipetoner ved igangsetting.

Diagnostisk display	Abnormitets-/vernekontroll
H 00	Husker ikke feil
H 11	Unormal kommunikasjon inne/ute
H 12	Innendørsenhets kapasitet samsvarer ikke
H 14	Abnormitet i temperatursensoren på luftinntaket innendørs
H 15	Abnormitet i temperatursensoren på kompressoren utendørs
H 16	Strømomformeren ute fungerer unormalt
H 17	Unormal tilstand i føler for utendørs lufttemperatur
H 19	Låsemekanisme for innendørs viftemotor
H 21	Avvik i bryterfunksjonen for innendørs flottørbryter
H 23	Abnormitet i temperatursensor 1 på varmeveksleren innendørs
H 24	Abnormitet i temperatursensor 2 på varmeveksleren innendørs
H 25	Abnormitet i innendørs ionenhet
H 26	Minus ION-avvik
H 27	Abnormitet i lufttemperatursensoren utendørs
H 28	Abnormitet i temperatursensor 1 på varmeveksleren utendørs
H 30	Abnormitet i temperatursensor for utendørs avløpsrør
H 31	Abnormitet i temperatursensor for utendørs avløpsrør
H 32	Abnormitet i temperatursensor 2 på varmeveksleren utendørs
H 33	Unormal feilkobling innendørs/utendørs
H 34	Abnormitet i temperatursensor på kjøleribben utendørs
H 35	Skadelig spenning i innendørs/utendørs vann
H 36	Abnormitet i temperatursensor for utendørs gassrør
H 37	Abnormitet i temperatursensor for utendørs vannrør
H 38	Innendørs/utendørs misforhold (merkekode)
H 39	Unormal innendørs driftsenhet eller standby-enheter

Diagnostisk display	Abnormitets-/vernekontroll
H 41	Unormal kabling eller rørforbindelse
H 50	Låst ventilasjonsviftemotor
H 51	Låst ventilasjonsviftemotor
H 52	Avvik i grensebryter for veksling mellom høyre og venstre
H 58	Avvik i innendørs gassensor
H 59	Abnormitet i økosensoren
H 64	Abnormitet i høytrykksensoren utendørs
H 67	Avvik i nanoe
H 70	Abnormitet i lyssensoren
H 71	Avvik i svakstrøm-kjøleviften i kontrollpanelet
H 72	Avvik i tanktemperatursensor
H 85	Unormal kommunikasjon mellom innendørsenheten og trådløs LAN-modul
H 97	Låsemekanisme for utendørs viftemotor
H 98	Innendørs høytrykksbeskyttelse
H 99	Innendørs frostbeskyttelse for enheten
F 11	Abnormitet ved veksling av 4-veisventil
F 16	Beregnet total løpende spenning
F 17	Unormal frysing i innendørs standby-enheter
F 18	Tørrkrets blokkert
F 87	Overopphetingsbeskyttelse for kontrollboks
F 90	Sikringsvern for lastfaktor korreksjon (PFC)
F 91	Abnormitet i kjølekrets
F 93	Unormalt omdreiningstall for utendørs kompressor
F 94	Overtrykksvern for kompressorutløp
F 95	Høytrykksvern for utendørs kjøling
F 96	Overopphetingsvern for strømtransistormodulen
F 97	Overopphetingsvern for kompressor
F 98	Totalt kjørende strømvern
F 99	Påvisning av spenningstopper for likestrøm (DC)

110 * Enkelte av feilkodene gjelder ikke nødvendigvis for din modell. Forhør deg hos en autorisert forhandler.

Informasjon

Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier



Produktet er merket med dette symbolet. Symbolet betyr at elektriske og elektroniske produkter ikke skal kasseres sammen med usortert husholdningssøppel.



Du må ikke prøve å ta fra hverandre systemet selv. Demontering av produktet og av andre deler skal utføres av en kvalifisert montør i samsvar med relevante lokale og nasjonale forskrifter.

Produkt og avfall må behandles hos et spesialforetak for gjenbruk, resirkulering og gjenvinning.

Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2002/96/EC og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.



[Informasjon om håndtering i land utenfor EU]

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.

Pb

Merknader for batterisymbol (to nederste symbol-eksempler):

Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

 ADVARSEL	Dette symbolet viser at dette utstyret bruker et brennbart kjølemiddel. Hvis det lekker kjølemiddel sammen med en ekstern tennkilde, er det mulighet for antenning.		Dette symbolet viser at Brukerveiledningen må leses nøye.
	Dette symbolet viser at vedlikeholdspersonalet skal håndtere dette utstyret med referanse til Installasjonsveiledningen.		Dette symbolet viser at det finnes informasjon i Brukerveiledningen og/eller Installasjonsveiledningen.

Informasjon

Oppdateringsfunksjon for fastvare

Dette produktet har funksjonalitet for tilkobling til Panasonics server for fastvareoppdatering via Internett for automatisk oppdatering av enhetens fastvare til den siste versjonen.

For å oppdatere fastvaren vil enheten kontrollere en gang per dag etter oppstart om fastvaren er den siste versjonen. Og hvis det trengs en oppdatering, blir oppdateringen gjennomført og enheten starter automatisk på nytt. Drift er ikke mulig mens enheten startes på nytt (dette tar omtrent 1-5 minutter).

Informasjon om programvarelisens

Dette produktet inneholder følgende programvare:

- (1) Programvare som er utviklet uavhengig av eller for Panasonic Corporation,
- (2) Programvare som eies av tredjepart og er lisensiert til Panasonic Corporation,
- (3) Åpen kilde-programvaren under BSD-lisensen og/eller tilsvarende lisenser.

Programvaren som er kategorisert som av (3), distribueres i håp om at den vil være nyttig, men UTEN NOE GARANTI, også uten implisitt garanti for SALGBARHET eller PASSENDE FOR ET BESTEMT FORMÅL.

De følgende lisensbetingelsene gjelder for åpen kilde-komponenter.

1. Forbruker-lisens

Copyright (C) 2003-2016, Jouni Malinen <j@w1.fi > og bidragsytere
Med enerett.

Denne programvaren distribueres, brukes og endres under betingelsene i BSD-lisens:

Videre distribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt under forutsetning av at følgende betingelser er tilfredsstillt:

1. Videre distribusjon av kildekode må beholde copyright-merknaden ovenfor, denne listen med betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
2. Videre distribusjon i binær form må reprodusere copyright-merknaden ovenfor, denne listen med betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentasjonen og/eller annet materiale som leveres ved distribusjonen.
3. Verken navnet/navnene til ovennevnte innehaver(e) av copyright, eller navnene til bidragsyterne kan benyttes for å støtte eller fremme produkter som er utviklet fra denne programvaren uten spesiell skriftlig forhåndstillatelse.

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV COPYRIGHT-INNEHAVERNE OG BIDRAGSYTERNE SOM DEN ER, OG UTEN GARANTIER AV NOE SLAG, DIREKTE ELLER INDIREKTE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, DIREKTE GARANTIER FOR SALGBARHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. COPYRIGHT-INNEHAVERNE OG BIDRAGSYTERNE SKAL IKKE I NOEN TILFELLER VÆRE ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, UHELDIGE, SPESIELLE, TYPISKE ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, ANSKAFFELSE AV ERSTATNINGSVARER ELLER TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER FORTJENESTER, ELLER AVBRUDD I VIRKSOMHET) UANSETT HVORDAN DE ER OPPSTÅTT OG UANSETT ERSTATNINGSANSVARSTEORIER, VERKEN I KONTRAKTSFORM, STRENGT ERSTATNINGSANSVAR ELLER SKADE (INKLUDERT UAKTSOMHET ELLER ANNET) SOM MÅTTE OPPSTÅ PÅ NOEN MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM DET ER ADVART OM MULIGHET FOR SLIKE SKADER.



Samsvarserklæring (DOC)

“Panasonic Corporation” erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU

Den fulle teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Autorisert representant: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Norge: Det foreligger bruksrestriksjoner innenfor en radius på 20 km fra sentrum i Ny-Ålesund på Svalbard.